

**Gerätebeschreibung / Directions for use:**

Die Relaischnittstelle hat die Aufgabe verschiedene Signalpegel einer Anlage anzupassen und diese galvanisch zu trennen. Die Steuerspannung wird an den Klemmen A1, A2 angeschlossen. Beim Anlegen der Spannung schalten die Relaisausgänge um und die LED leuchtet. An den Relaisausgängen (Schließer/Öffner) können ohmsche oder induktive Lasten angeschlossen werden. Detaillierte Angaben können aus den technischen Daten entnommen werden.

*The relay interface is used to suit various signal levels and to separate those galvanic. The control voltage is connected to terminal A1, A2. When applying the voltage the relay outputs switch over and the LED lights up. On the relays outputs (normally open contact or normally closed contact) ohmic or inductive loads can be connected.*

*Detailed information you will find in our technical datas.*



**Technische Daten / Technical Data**

**Eingang (Steuerseite) / input (control side):**

- Nennsteuerspannung (Us) / Nominal voltage : 230 V AC/DC
- Spannungsbereich / Voltage range : 195 ... 253 V AC/DC
- Frequenz für AC-Spannung / Frequency : 50 ... 60 Hz
- Stromaufnahme (bei Nennspannung) / Current input (at rated voltage) : ca. 4,5 mA
- Leistungsaufnahme ca. / Power input :
 

195 V	230 V	253V
0,6 VA/W	1,0 VA/W	1,1 VA/W
- Zulässiger Reststrom der Elektronik (bei 0-Signal) / Permitted leakage current of the electronic components (at 0 signal) : ≤ 0,8 mA AC/0,5 mA DC
- Statusanzeige / Status indicator : LED grün / LED green
- Schutzbeschaltung / Protection : Verpolungsschutz / polarization protection  
RC-Beschaltung für Relaispule / RC-suppression for relay coil

**Ausgang: (Lastseite) / Output (load side):**


**2 × Wechslerfunktion (Umschaltkontakt) – 2 Relais in reihe geschaltet. / 2 × change-over switch function (changeover contact) – 2 relays connected in series**

- Schaltspannung / Switching voltage : max. 250 V AC/DC / min. 12 V
- UL rated : 24 V DC  
240 V AC
- Schaltstrom / Current switched : max. 6 A / min. 5 mA
- UL rated : R300, Pilot Duty or 6 A, Resistive  
B300, Pilot Duty or 6 A, Resistive
- Frequenz für AC-Spannung / Frequency : 50 - 60 Hz
- Schaltleistung / Load current : max. 1500 VA/120W
- Kontaktübergangswiderstand / Contact resistant : ca. 100 mΩ
- Schutzbeschaltung / Protection : keine / none
- Kontaktwerkstoff / Contact material : Ag Sn O<sub>2</sub>
- Schaltvermögen nach EN 60947-5-1 / Switching ability to EN 60947-5-1 :
 

	AC 12	AC 15	DC 13
24 V	6 A	3 A	1 A
110 V	6 A	3 A	0,2 A
230 V	6 A	3 A	0,1 A

				Idx	Datum	Gepr.	<b>Datenblatt / Data sheet</b>	
h	Schaltbild aus BA	10.06.20	ws	a	12.02.98	pa	MIRO12,4-1AUSG.REL.230V-2U	
g	Kontaktübergangswid.	01.10.19	kri	h	10.06.20	bo		
f	Siemens Type + UL	07.04.11	us	Ges.				
e	Schaltverm.AC12	08.06.10	nm				<b>Art.-No. 52140</b>	Blatt 1
d	CCC eingefügt	29.10.08	sb				2 Bl.	
Idx.	Änderung	Datum	Nam					
a	Erstausgabe	12.02.98	pa	Dateiname 52140_db_2_h				

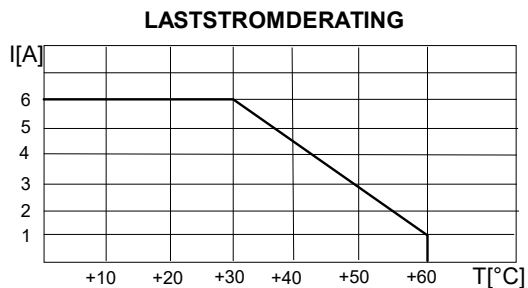
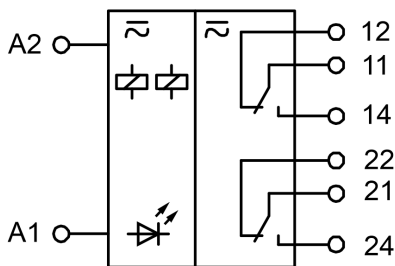
**Sonstiges / Miscellaneous:**


- Produkt entsprechend / *Product according to* : EN 60947-5-1
- Anschlussart / *Type of connection* : Schraubklemmen (Schrauben M3) / *screw-type terminals (screw M3)*
- Anschlussquerschnitt / *Max cable diameter* : eindräftig / *solid* 1× (0,25 ... 4) mm<sup>2</sup>  
feindräftig / *stranded* 1× (0,5 ... 2,5) mm<sup>2</sup>
- Isolation zwischen Steuer- und Lastseite nach EN 60947-1 / *Isolation between control side and load side to EN 60947-1* : sichere Trennung / *Safe separation*
- Bemessungsisolationsspannung (EN 60947-1) / *Rated insulation voltage* : 300 V  
Verschmutzungsgrad 2 / *contamination level 2*  
Überspannungskategorie III / *overload category III*
- Bemessungsstoßspannungsfestigkeit / *Rated impulse withstand voltage* : 6,0kV
- Empfohlene Sicherung für Laststromkreis / *Recommended fuse for load current circuit* : Siemens Type DO1 gL/gG – 6A /
- Schaltzeiten bei U<sub>s</sub> / *Switching times at U<sub>s</sub>* : Einschaltverzögerung ca. 15 ms / *closing delay*  
Abschaltverzögerung ca. 20 ms / *cutout delay*  
Prellzeit (Schließer/Öffner) ca. 2 ms / *contact bounce time (make- / break contact)*
- Schalthäufigkeit bei 50 % ED / *No. of switches at 50 % ED* : < 360 Schaltzyklen /h / *cycle*
- Mechanische Lebensdauer / *Mechanical life span* : ≥ 10 × 10<sup>6</sup> Schaltspiele / *switching cycles*
- Elektrische Lebensdauer (230 V AC / 6 A) / *Electrical lifespan (230 V AC / 6 A)* : ≥ 6 × 10<sup>4</sup> Schaltspiele / *switching cycles*
- Umgebungstemperatur / *Ambient temperature* : -25 ... +60 °C
- Lagertemperatur / *Storage temperature* : -40 ... +80 °C
- Schutzart / *Enclosure* : IP 20
- Befestigung / *Attachment* : Zur Montage auf Tragschiene (TH35)  
nach DIN EN 60715. / *mounting on mounting rail (TH35)*  
according to DIN EN 60715
- Abmessungen (B × H × T) / *Dimensions (W × H × D)* : 12,4 mm × 90 mm × 65 mm
- Gewicht / *Weight* : ca. 55 g
- Zulassungen / *Approval* : 

**Bemerkung:** Induktive Lasten müssen mit einem geeigneten Entstörbauteil beschaltet sein (vorzugsweise Murrelektronik - Beschaltungen). /

**Notice:** Inductive to rest must be wired with a suitable screening component (preferably murrelektronik wirings).

**Schaltbild / Circuit Diagramm:**



				Idx	Datum	Gepr.	<b>Datenblatt / Data sheet</b>	
h	Schaltbild aus BA	10.06.20	ws	a	12.02.98	pa	MIRO12,4-1AUSG.REL.230V-2U	
g	Kontaktübergangswid.	01.10.19	kri	h	10.06.20	bo		
f	Siemens Type + UL	07.04.11	us	Ges.				
e	Schaltverm.AC12	08.06.10	nm				<b>Art.-No. 52140</b>	Blatt 2
d	CCC eingefügt	29.10.08	sb				2 Bl.	
Idx.	Änderung	Datum	Nam					
a	Erstausgabe	12.02.98	pa	Dateiname 52140_db_2_h				